بيان الخصوصية

آخر تحديث: 2026-10-26.

تم بناء Saga بناءً على مبدأ الخصوصية أولاً. الهدف هو أن يتمكن المستخدمون من تنظيم حياتهم الشخصية دون بيع بياناتهم أو استخدامها لأغراض إعلانية أو فحصها بشكل غير ضروري من قبل الموظفين أو موردو الذكاء الاصطناعي.

يصف هذا الإعلان الخصوصية كيفية معالجة Valhalla Systems B.V. للبيانات الشخصية في Saga.

1. من المسؤول؟

المسؤول عن المعالجة:

- Valhalla Systems B.V.
- رقم السجل التجاري: 99011786
- الرقم الضريبي: NL868747865B01
- عنوان المراسلات: De Nieuwe Erven 3, Unit 15284, 5431 NV Cuijk, Netherlands
- عام: info@sagafor.me
- الدعم: support@sagafor.me
- أسئلة الخصوصية: privacy@sagafor.me
- الأمان: security@sagafor.me

2. ما هي البيانات التي تعالجها Saga؟

تعالج Saga البيانات اللازمة فقط لتشغيل التطبيق، وتمكين المستخدمين من التحكم في بياناتهم، وتمكين الميزات المدفوعة والأمان والدعم.

بيانات الحساب

- البريد الإلكتروني.
- رقم هاتف مؤكد اختياريًا.
- حالة الاشتراك.
- إعدادات المستخدم، مثل اللغة والسمة وإمكانية الوصول والتفضيلات.
- حالة تسجيل الدخول والتحقق.
- عند التسجيل المستقل الجديد: تاريخ الميلاد المُدخل والمسار التسجيلي المستنتج منه. تحت سن السادسة عشرة يبدأ الحساب تحت الإشراف. الدعوة التي أنشأها مقدم الرعاية مسبقًا لحساب طفل لا تطلب تاريخ الميلاد مرة أخرى. فئات أعمار Google Play المتاحة يمكن أن تحدد المسار المقيد دون تاريخ ميلاد؛ Saga لا تطلب عنوان الوالد من Google بهذه الطريقة.
- عند طلب موافقة يبدأه الطفل: عنوان الوالد المُدخل، حالة الإرسال والحالة، وأي تصحيحات عنوان مُتحقق منها. لا يمكن للطفل استبدال هذا العنوان بنفسه. الخطأ المُبلَّغ عنه يحجب الدعوة القديمة. للتصحيح يتم تسجيل طلب دعم دون إرسال محتوى محادثة أو معلومات جهاز تلقائيًا.

بدون موافقة الوالد، تُحذف بيانات التسجيل المؤقتة من التخزين النشط للتسجيل بعد أربعة عشر يومًا من أول طلب موافقة. تصحيح العنوان أو الإرسال الجديد لا يمدد هذه المدة. روابط تسجيل الدخول والدعوات تنتهي صلاحيتها؛ لا توجد فترة استعادة مدتها ثلاثون يومًا لهذا الغرض. علامة حذف بدون اسم تمنع إعادة استخدام رقم الحساب القديم. النسخ الاحتياطية الموجودة تتبع فترات الاحتفاظ الخاصة بها. - عناوين IP للاتصالات والأمان؛ راجع البيانات التقنية.

تتعمد Saga عدم استخدام كلمات مرور.

بيانات المستخدم

يمكن للمستخدمين تخزين ما يلي، من بين أشياء أخرى:

- جهات الاتصال.
- مواعيد التقويم.
- المهام.
- المذكرات.
- ملاحظات جهات الاتصال.
- العلاقات بين جهات الاتصال.
- العناصر.
- المواقع.
- الموقع الحالي، إذا وافق المستخدم على ذلك.
- الصور، النص المعترف به من المستندات، والمرفقات الأخرى.
- ملفات الاستيراد والتصدير.

في vaults المشتركة، يمكن أن تصبح البيانات مرئية للمستخدمين الآخرين الذين لديهم حق الوصول إلى ذلك vault. تبقى الحقول الشخصية شخصية. وهذا ينطبق على الأقل على الألقاب والملاحظات المتعلقة بالاتصال وملabels المواقع. لذا، يمكن أن يكون للموقع المشترك نفس العنوان لمستخدمين مختلفين، لكن label شخصي مختلف.

بيانات الدردشة والصوت والذكاء الاصطناعي

يمكن لـ Saga معالجة رسائل الدردشة وتسجيلات الصوت والترجمات والملحقات والسياق المحدود لتنفيذ الأوامر. لا ترسل Saga بشكل افتراضي قاعدة بيانات كاملة لمستخدم إلى نموذج ذكاء اصطناعي. حيثما أمكن، يتم إرسال السياق الأدنى فقط.

يتم مشاركة محتوى المحادثات لأغراض الدعم أو تحليل الأخطاء فقط عندما يرسل المستخدم تغذية راجعة أو تقرير خطأ صريحًا يتطلب المحادثة.

عند الإبلاغ عن أخطاء تقنية عادية، تحاول Saga الحد من السياق إلى البيانات الوصفية الفنية، مثل request-id، الوقت، إصدار التطبيق، الشاشة، رمز الخطأ وسياق الجهاز. يتم إرسال محتوى الدردشة الكامل أو الصور أو الملحقات أو قوائم جهات الاتصال أو المذكرات أو محتوى التقويم فقط عندما يختار المستخدم ذلك صراحة في التغذية الراجعة أو تقرير الخطأ.

بيانات الدفع والفواتير

في الاشتراكات المدفوعة، تُعالج بيانات الدفع والفوترة للاشتراكات والفوترة ومنع الاحتيال والإدارة القانونية. تتم المدفوعات عبر Stripe أو Google Play حسب مسار الدفع. تُعالج بيانات البطاقة مباشرة من قبل مزود الدفع ولا تُخزنها Saga.

البيانات التقنية

تعالج Saga بيانات تقنية لضمان عمل التطبيق بشكل موثوق وآمن، ولتحقيق الأخطاء ومنع سوء الاستخدام. وتشمل على سبيل المثال التوقيتات، إصدارات التطبيق، رموز الأخطاء، عمليات تسجيل الدخول والإدارة، أوقات الاستجابة، واستهلاك الخدمات المدفوعة. السجلات التقنية العادية لا تهدف إلى حفظ المحادثات الكاملة، قوائم جهات الاتصال، الملاحظات، الصور، أو الصوت. السياق الذي ترسله عمدًا مع تقرير خطأ يُعالج بشكل منفصل.

عنوان IP الخاص بك مطلوب للاتصال ويمكن استخدامه لتقييد سوء الاستخدام. تستثني Saga عناوين IP من السجلات التقنية والتدقيقية العادية. حيث تكون عناوين IP الكاملة مطلوبة في سجلات أمان منفصلة، تسري فترة احتفاظ بحد أقصى سبعة أيام. للتحقيق في حادثة أمان محددة، يمكن الاحتفاظ بالبيانات الضرورية بشكل منفصل لفترة أطول؛ يتم توثيق الهدف والضرورة وتقييمها دوريًا. فترات الاحتفاظ الأخرى موضحة تحت فترات الاحتفاظ.

3. لماذا تعالج Saga هذه البيانات؟

تعالج Saga البيانات الشخصية لأغراض:

- تقديم التطبيق وبيئة المتصفح.
- إنشاء وعرض ومشاركة واستيراد وتصدير بيانات المستخدم.
- تسجيل الدخول والتحقق واسترداد الحساب.
- تنفيذ وظائف الدردشة والصوت وOCR والذكاء الاصطناعي.
- إدارة الاشتراكات والفواتير.
- الأمان ومنع إساءة الاستخدام وتحليل الأخطاء.
- الامتثال للالتزامات القانونية.
- الدعم، فقط عندما يطلب المستخدم ذلك أو يقدم تغذية راجعة.

4. الأسس القانونية

يعتمد الأساس القانوني الذي تستخدمه Saga على الغرض والشخص المعني، وتستخدم Saga الأسس التالية:

- **تنفيذ العقد:** المعالجة اللازمة لتقديم حسابك والوظائف المطلوبة، مثل تخزين البيانات وتنظيمها ومشاركتها بشكل مُتحكَّم فيه، والاستيراد/التصدير، والوظائف المدفوعة.
- **الموافقة:** للمعالجات التي نطلب فيها موافقتك بشكل منفصل، مثل استخدام موقعك الحالي وتفعيل إمكانية العثور عليك. يمكنك سحب موافقتك؛ وهذا لا يغير من مشروعية المعالجة السابقة. لا تُعدّ تفويض الجهاز أو فتح وظيفة اختيارية بحد ذاتها أساسًا قانونيًا لجميع المعالجات المرتبطة بها.
- **الالتزام القانوني:** لأغراض تشمل الإدارة الضريبية ومعالجة طلبات الخصوصية القانونية.
- **المصلحة المشروعة:** لأغراض الأمان الضروري والمتناسب، ومنع الإساءة، وتحليل الأخطاء، والسجلات التشغيلية المحدودة. نوازن في ذلك بين مصالحنا وخصوصيتك وحقوقك، مع إيلاء اهتمام خاص للأطفال.

في حالات التسجيل الجديدة لمن هم دون سن السادسة عشرة، تستخدم Saga مسار الإشراف الوالدي. عندما تستند معالجة بيانات الطفل إلى الموافقة وتقتضي القوانين ذلك، يجب أن تُمنح هذه الموافقة أو تُعتمد من قبل الشخص الذي يتحمل المسؤولية الوالدية. لا تُغني تفعيل الوظائف في Saga عن هذه الشروط القانونية. لا يُثبت البريد الإلكتروني المؤكَّد الوصول إلى صندوق البريد فقط، بل لا يُعدّ بحد ذاته سلطة قانونية.

البيانات المتعلقة بأشخاص آخرين، مثل أولئك الموجودين في جهات الاتصال الخاصة بك، لا تخضع تلقائيًا لعقدك مع Saga. يعتمد جواز ذلك جزئيًا على الغرض وسياق الاستخدام. يجب أن يكون لدى المنظمة المسؤولة أساس قانوني مناسب وإبلاغ المعنيين عند الاستخدام المؤسسي.

5. Vaults والمشاركة

الخزنة (Vault) هي مجموعة بيانات معزولة. يمكنك استخدامها لنفسك أو مشاركتها مع مستخدمين آخرين.

- **قراءة فقط:** عرض البيانات.
- **تعديل:** إضافة البيانات وتعديلها ضمن الصلاحيات الممنوحة.
- **المالك/الإدارة:** إدارة الوصول والمشاركين والأدوار ضمن صلاحيات الإدارة المتاحة.

يرى المشاركون الآخرون البيانات المشتركة أو يعدّلونها ضمن صلاحياتهم. لا تُشارك الحقول الشخصية مثل الألقاب، وملاحظات الاتصال، وتسميات الموقع الشخصية معهم.

إمكانية العثور عليك مستقلة عن الوصول إلى الخزنة (Vault). تحدد من خلال إعدادات إمكانية العثور عليك ما إذا كان بإمكان الآخرين العثور عليك عبر وسيلة اتصال موثقة. الاسم المستعار هو بطاقة تعريفك التي تشارك بها بياناتك. لا تمنح ارتباط جهة الاتصال وصولًا عامًا إلى خزائنك (Vaults)؛ فالبيانات المشتركة تعتمد على نوع الارتباط المختار ومستوى الاتصال.

يمكن للعائلات والجمعيات والفرق استخدام نفس الخزائن (Vaults) المشتركة. هناك أيضًا، تحدد الأدوار الممنوحة من يمكنه عرض البيانات أو تعديلها أو إدارتها. من يعالج البيانات الشخصية نيابة عن منظمة يجب أن يأخذ في الاعتبار التزامات الخصوصية الخاصة بتلك المنظمة.

عند الارتباط بموقع شريك، تعرض Saga البيانات التي يتم طلبها. أنت من يقرر ما إذا كنت ستقوم بنقلها. بعد النقل، يعالج المستلم نسخة البيانات وفقًا لسياسة الخصوصية الخاصة به.

6. الذكاء الاصطناعي والصوت والموردون الخارجيون

كيف تستخدم Saga الذكاء الاصطناعي، والتعرف على الصور، والصوت، والمحتوى الذي تتم معالجته، والقيود السارية، موضحة في الذكاء الاصطناعي في Saga.

الخدمات الخارجية المستخدمة، ووظائفها، والبيانات المعنية موضحة في الموردون ومعالجة البيانات.

7. بيانات الموقع

تعالج Saga العناوين والمواقع التي تدخلها أو تخزنها، على سبيل المثال في جهات الاتصال أو المواعيد. تستخدم Saga Geoapify لعمليات البحث عن العناوين والاقتراحات. قد يتم إرسال نص البحث وتفضيلات البلد أو الموقع المستخدمة لتحسين النتائج.

للوظائف المتعلقة بالأماكن القريبة، يمكن لـ Saga، بعد موافقتك، استخدام موقع الجهاز المقدر. يمكنك رفض هذه الموافقة أو سحبها من خلال إعدادات جهازك. يبقى البحث اليدوي عن عنوان مستقلًا عن ذلك.

عند عرض الخريطة، تستعرض متصفحك أو تطبيقك صور الخرائط من OpenStreetMap. يتلقى مزود الخدمة بيانات طلبات تقنية، بما في ذلك عنوان IP الخاص بك. لذلك، فإن عدم منح إذن الموقع لا يمنع جميع طلبات الخريطة. راجع الموردون ومعالجة البيانات.

8. فترات الاحتفاظ

تتبع Saga فترات الاحتفاظ التالية:

- حذف الحساب: فترة استرداد لمدة 30 يومًا.
- بعد فترة الاسترداد: الحذف النهائي لبيانات المستخدم من الأنظمة النشطة.
- الفواتير والإدارة الضريبية: فترة الاحتفاظ وفقًا للالتزامات القانونية.
- ضمان استرداد المبلغ: لمراقبة الضمان الواحد لكل عنوان بريد إلكتروني، نخزّن قيمة تعريف مشتقة من عنوان البريد الإلكتروني باستخدام مفتاح سري طوال فترة تقديم هذا الضمان. تبقى هذه القيمة محفوظة حتى بعد حذف الحساب. القيمة ليست عنوان بريد إلكتروني قابل للقراءة، وتُستخدم فقط لمنع الاستخدام المتكرر للضمان. تُعدّ الطلبات واسترداد المبالغ جزءًا من إدارة المدفوعات. لا تُقيّد الحقوق القانونية لاسترداد المبالغ بموجب هذا.
- سجلات الأمان والتدقيق بدون عناوين IP: بحد أقصى 12 أشهر؛ وتسري حد منفصل قدره سبعة أيام لسجلات حماية IP الضرورية، بالإضافة إلى استثناء الحوادث الموصوف.
- سجلات تصحيح الأخطاء الفنية: 90 يومًا.
- سجلات تكلفة AI/STT/TTS وSMS والبريد الإلكتروني: 12 شهرًا، قدر الإمكان بدون محتوى.
- التغذية الراجعة وتقارير الأخطاء: ستة أشهر من تاريخ الإرسال؛ الحذف في أول عملية تنظيف يومية تالية، بما في ذلك السياق المرفق والملاحظات الداخلية.

- النسخ الاحتياطي: نقاط استعادة يومية خلال 14 أيام ونقاط استعادة أسبوعية خلال 70 أيام؛ يتم إعادة استخدام كتل البيانات المشتركة بواسطة restic.

9. النسخ الاحتياطية

تقوم Saga بإنشاء نسخ احتياطية مشفرة يوميًا باستخدام Restic. تقع بيئة الإنتاج في باريس؛ وتقع مساحة تخزين النسخ الاحتياطية لدى Scaleway في أمستردام. الوصول محدود بإدارة تقنية. يحتوي كل نقطة استعادة على مجموعة بيانات كاملة قابلة للاستعادة؛ يتم إعادة استخدام البيانات غير المعدلة بين نقاط الاستعادة.

تحتفظ سياسة التدوير المهيأة بنقاط الاستعادة اليومية لمدة أربعة عشر يومًا ونقاط الاستعادة الأسبوعية لمدة عشرة أسابيع. تتحقق Saga من النسخ الاحتياطية وتقوم بإجراء اختبارات استعادة دورية.

لا يتم حذف الحذف في التطبيق النشط بشكل منفصل من كل نقطة استعادة قائمة. تختفي البيانات من خلال التدوير وتنظيف مساحة تخزين النسخ الاحتياطية. في حالة تعطل مهمة النسخ الاحتياطي، قد تبقى نقاط الاستعادة الأخيرة لفترة أطول؛ كما يمكن أن تطيل نسخ التخزين مدة الحفظ المادي. لذلك، لا تضمن نوافذ التدوير أن كل نسخة تم محوها خلال تلك المهلة.

عند الاستعادة بعد عطل، يجب إعادة معالجة الحذوف والصلاحيات المسحوبة منذ نقطة الاستعادة قبل إطلاق البيئة المستعادة.

10. الأمان

تستخدم Saga اتصالات آمنة (TLS)، وتحكمًا في الوصول إلى الحسابات والصناديق (vaults)، وإدارة وصول محدودة، ونسخًا احتياطية مشفرة. يتم صيانة تدابير الأمان وتكييفها مع مخاطر المعالجة.

إذا اشتبهت في مشكلة أمنية أو تسريب بيانات، فأبلغ عن ذلك عبر security@sagafor.me. تحقق Saga من الحوادث وتتخذ إجراءات لتقليل العواقب. حيثما تتطلب القوانين ذلك، نبلغ جهة الإشراف بتسريب البيانات ونعلم الأشخاص المتأثرين. إجراء تسريب البيانات الداخلي هو تعليمات عمل للمعالجة، وليس التزامًا إضافيًا للمستخدمين.

11. حقوق المستخدمين

يمكن للمستخدمين، بقدر ما ينطبق قانونياً، طلب:

- الإطلاع.
- التصحيح.
- الحذف.
- التصدير/قابلية نقل البيانات.
- تقييد المعالجة.
- الاعتراض على معالجة معينة.
- سحب الموافقة.

جهة الاتصال: privacy@sagafor.me.

يمكنك عرض البيانات وتعديلها وحذفها وتصديرها ضمن صلاحياتك في التطبيق. تدعم Saga تصدير بيانات الصندوق (vault) والإعدادات. هذا لا يمنح حقًا في بيانات مستخدمين آخرين لا تملك وصولًا إليهم.

لطلب الخصوصية، يمكنك إرسال بريد إلكتروني إلى privacy@sagafor.me. قد نطلب معلومات إضافية للتحقق من هويتك. ستستقبل ردًا في الأصل خلال شهر واحد؛ إذا كانت هناك حاجة إلى تمديد مسموح به قانونيًا، سنخبرك بذلك خلال ذلك الشهر مع السبب.

يمكنك أيضًا تقديم شكوى إلى هيئة حماية البيانات الشخصية أو أي جهة إشراف على الخصوصية المختصة. سحب الإذن لا يجعل المعالجة القانونية السابقة غير قانونية.

12. ملفات تعريف الارتباط والتخزين المحلي

انظر بيان ملفات تعريف الارتباط.

13. التغذية الراجعة وتقارير الأخطاء

انظر تدفق الإبلاغ عن الأخطاء وردود الفعل.

14. حذف الحساب

انظر تدفق حذف الحساب.

15. التغييرات

يمكن أن تعدل Saga هذا البيان الخاص بالخصوصية عندما يتغير التطبيق أو التشريعات أو الموردين. سنبلغك عن التغييرات المهمة عبر البريد الإلكتروني على عنوان حساب Saga الخاص بك.

الحسابات تحت الإشراف الوالدي

في الحسابات الخاضعة للإشراف الأبوي، تعالج Saga البيانات اللازمة لربط الطفل بمقدمي الرعاية وإدارة الإذن والوصول. ويشمل ذلك بيانات الحساب والتواصل، والدعوات، وإعدادات الإشراف، والقرارات المتعلقة بالطلبات.

يمكن لمقدمي الرعاية المرتبطين عرض إعدادات الإشراف، ومقدمي الرعاية المعنيين، وصلاحيات الوصول، والطلبات ذات الصلة. كما يمكنهم رؤية العناوين الإلكترونية الموجودة على بطاقة التواصل الخاصة بالطفل، مثل موقع ويب أو صفحة ملف شخصي. هذه ليست روابط الدعوة التي تشارك بها Saga بيانات التواصل. لا يمنح الإشراف الأبوي مقدمي الرعاية وصولًا تلقائيًا إلى محتوى مساحة تخزين شخصية للطفل. تنطبق صلاحيات الوصول الخاصة بالصندوق (vault) المعني على البيانات المشتركة.

حيثما يكون الإذن الأبوي مطلوبًا قانونيًا، تنطبق الشروط الواردة تحت الأسس القانونية. يمكن للمستخدم حذف حسابه الخاضع للإشراف دون إذن من مقدمي الرعاية، بعد التأكيد عبر بريده الإلكتروني الخاص. لا يزال موافقة جميع مقدمي الرعاية المرتبطين مطلوبة للاستعادة عبر الإشراف الأبوي. هذا لا يحد من حقوق الخصوصية القانونية للطفل. يمكن للطفل أو ممثل مختص التواصل من خلال privacy@sagafor.me لهذا الغرض. تقيّم Saga من يمكنه تقديم الطلب وما هو التحقق المطلوب لذلك.

تسري فترات الحفظ والمعلومات حول المشاركة والتخزين المحلي وحذف الحساب الواردة في أماكن أخرى من هذا البيان أيضًا على الحسابات الخاضعة للإشراف.